

Pritožba, ki jo je Evonik Degussa GmbH, AlzChem AG, prej AlzChem Trostberg GmbH, prej AlzChem Hart GmbH, vložila 3. aprila 2014 zoper sodbo Splošnega sodišča (tretji senat) z dne 23. januarja 2014 v zadevi T-391/09, Evonik Degussa GmbH, AlzChem AG, prej AlzChem Trostberg GmbH, prej AlzChem Hart GmbH, proti Evropski komisiji

(Zadeva C-155/14 P)

(2014/C 184/19)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Pritožnici: Evonik Degussa GmbH, AlzChem AG, prej AlzChem Trostberg GmbH, prej AlzChem Hart GmbH (zastopnika: C. Steinle, odvetnik, in I. Bodenstein, odvetnica)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

Pritožnici predlagata:

1. naj se sodba Splošnega sodišča (tretji senat) z dne 23. januarja 2014 (zadeva T-391/09) razveljavi v delu, v katerem posega v položaj pritožnic;
2. naj se Odločba Komisije C (2009) 5791 final dne 22. julija 2009 (Zadeva COMP/39.396 – Reagenti na osnovi kalcijevega karbida in magnezija v metalurški in plinski industriji) v delu, v katerem zadeva pritožnici, razglasi za nično;

podredno, naj se globa, naložena pritožnicama v členu 2(g) in (h) navedene odločbe, zniža;

podredno, če bo zgornji predlog treba zavrniti, naj se člen 2(g) in (h) odločbe spremeni tako, da bo družba SKW Stahl-Metallurgie GmbH solidarno odgovorna za celotno globo, naloženo pritožnicama; pritožnici ta podredni predlog razumeta tako, kot ga je razumelo Splošno sodišče v točkah 264 in 265 sodbe, in sicer kot podredni predlog za povečanje deleža pritožnicama naložene globe, ki se bo štel za plačan, ko bo družba SKW plačala globo, ki ji je bila naložena;

3. podredno drugemu predlogu, naj se zadevo vrne Splošnemu sodišču v odločanje v skladu s pravno presojo, navedeno v sodbi Sodišča;
4. naj se Komisiji naloži plačilo stroškov pritožnic, nastalih v postopku pred Splošnim sodiščem in Sodiščem.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožba je naperjena zoper sodbo Splošnega sodišča z dne 23. januarja 2014 v zadevi T-391/09 v delu, v katerem posega v položaj pritožnic. V tej sodbi je Splošno sodišče deloma ugodilo in deloma zavrnilo tožbo pritožnic zoper Odločbo Evropske komisije C (2009) 5791 final dne 22. julija 2009 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva COMP/39.396 – Reagenti na osnovi kalcijevega karbida in magnezija v metalurški in plinski industriji).

Pritožnici navajata pet pritožbenih razlogov:

1. S prvim pritožbenim razlogom trdita, da jima je Splošno sodišče v nasprotju z obsegom pripisa odgovornosti iz člena 81 ES (zdaj 101 PDEU), z načelom osebne odgovornosti, z načelom domneve nedolžnosti in z načelom krivdne odgovornosti pripisalo protikonkurenčno ravnanje družbe SKW Stahl-Technik GmbH & Co. KG (v nadaljevanju: SKW) s tem, da je zavrnilo ovrženje domneve odločilnega vpliva. Družba SKW naj bi aprila April 2004 v brezvladju tik pred prodajo te družbe tretji osebi v nasprotju z neposrednimi specifičnimi navodili pritožnic bila udeležena v kartelu. Splošno sodišče naj bi v tem izjemnem posebnem primeru, ki naj bi se jasno razlikoval od množice že obravnavanih zadev, neupravičeno ne ugotovilo upravičenosti v posameznem primeru.

2. Z drugim pritožbenim razlogom pritožnici trdita, da je Splošno sodišče v nasprotju z načelom pravice do obrambe in obveznosti obrazložitve zavrnilo njun argument, da bi bilo treba Odločbo Komisije razglasiti za nično, ker individualna odgovornost, ki jo imajo solidarni dolžniki v njihovem medsebojnem razmerju, ni bila določena v skladu z medtem izdano sodbo Splošnega sodišča v zadevi Siemens Österreich (z dne 3. marca 2011, zadeve od T-122/07 do T-124/07, ZOdl., str. II-793). Ta argumentacija v utemeljitev tožbe naj ne bi bila niti prepozna niti nezadostna.
3. V zvezi z zneskom globe pritožnici s tretjim pritožbenim razlogom trdita, da je Splošno sodišče kršilo načelo enakega obravnavanja s tem, da ni – kot v vzporedni zadevi Gigaset – zaradi napak pri izračunu globe, zlasti neupoštevanja vstopne provizije in nepravilnega upoštevanja zmanjšanja iz naslova prizanesljivosti, kar zadeva globo družbe SKW, znižalo glob pritožnic.
4. Pritožnici pozdravljata, da je Splošno sodišče pri ponovni določitvi njune globe na novo določilo tudi del globe, „ki se bo štel za plačan, ko bo družba SKW plačala globo, ki ji je bila naložena z izpodbijano odločbo“ (2. točka, prva alineja, izreka). Vseeno pa pritožnici s četrtem pritožbenim razlogom grajata, da Splošno sodišče v nasprotju z načeloma pravne varnosti in *nulla poena sine lege certa* ter obveznostjo obrazložitve pri novi določitvi ni izrecno navedlo, da ima plačilo družbe SKW tako za družbo ARQUES Industries AG (postala Gigaset AG) kot tudi za pritožnici učinek dvojne ugasnitve.
5. S petim pritožbenim razlogom, navedenim podredno, pritožnici grajata to, da je Splošno sodišče pri novi določitvi glob v nasprotju zlasti z načeli določitve solidarnih glob (člen 81 ES, člen 23 Uredbe št. 1/2003) ⁽¹⁾, upoštevalo znižanje globe na podlagi prizanesljivosti za del globe, ki se šteje za plačan v primeru plačila družbe SKW. Splošno sodišče naj bi s tem v škodo pritožnic za ta del upoštevalo znižanje globe na podlagi prizanesljivosti, čeprav naj družba SKW ne bi sodelovala s Komisija v skladu z Obvestilom o prizanesljivosti.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 8, zvezek 2, str. 205)

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Conseil d'État (Francija) 4. aprila 2014 –
Société Neptune Distribution proti Ministère de l'Économie et des Finances**

(Zadeva C-157/14)

(2014/C 184/20)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Conseil d'État

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Société Neptune Distribution

Tožena stranka: Ministère de l'Économie et des Finances

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali se kot podlaga za izračun „ekvivalenta vsebnosti soli“ za količino natrija v živilu v smislu Priloge k Uredbi (ES) št. 1924/2006 ⁽¹⁾ uporablja le količina natrija, ki v povezavi s kloridnimi ioni tvori natrijev klorid oziroma kuhinjsko sol, ali skupna količina natrija v živilu v vseh njegovih oblikah?